FL 03 19

Primer curso de lengua y literatura griegas, programa 10, preparado por los profesores José María Lucas de Dios, Pedro Bádenas de la Peña y Concepción Morales Sotal. Tema 10, temas atemáticos de presente. En este programa de lengua y literatura griegas 1, trataremos de ver los temas atemáticos de presente, es decir, de esos temas de presente que no llevan vocal temática, sino que las desinencias van unidas directamente al tema verbal correspondiente.

Todo ello se corresponderá con lo dicho ya en el tema 11. El procedimiento a seguir será el empleado siempre hasta ahora. Sobre las frases de los ejercicios de autocomprobación haremos constantes prácticas.

Por un lado, explicaremos las particularidades más destacables, haciendo que el alumno se fuerce a construir nuevas formas verbales. Por otro lado, propondremos nuevas frases con el léxico allí utilizado, para que el alumno vaya adquiriendo una mayor su altura. Abramos el tema 11, correspondiente a la segunda unidad didáctica, por la página 15, donde se encuentran los ejercicios de autocomprobación ya aludidos.

Trabajemos primeramente con las frases 1 y 2. La número 1 dice… No mizo eufileton poneron einai. Creo que eufileto es un malvado. La frase número 2… Sui pedierge tempolintauten ucaxios on.

Tú recorres esta ciudad no siendo digno. En los temas y programas anteriores, hemos dicho que los verbos de voluntad en griego llevan su oración subordinada completiva en infinitivo. Por ejemplo, bulomai, legein.

Pero también tiene esta construcción los verbos de opinión, como creer, pensar, etc. En la frase número 1 tenemos un caso claro. El sujeto de ese infinitivo einai es el acusativo temático eufileton.

Por otra parte, la oración de infinitivo es copulativa y, por lo tanto, lleva un predicado nominal. Sabemos que el predicado nominal concierta con su sujeto, al menos en caso. En consecuencia, si el sujeto está en acusativo, eufileton, como aquí, el predicado nominal correspondiente también tendrá que ir en acusativo, ponerón.

Fijémonos en la forma verbal perierge de la segunda frase. Sabemos que cuando un verbo empieza por una vocal, como es el caso de erjomai, y además lleva un preverbio también acabado en vocal, como sucede con peri, la vocal final del preverbio se elire. Sin embargo, son, excepción a esta regla, los preverbios como anfí, perí y pros.

De este modo entenderemos mejor ahora la forma encontrada en la frase, perierge. Desde el punto de vista semántico, el presente perierjomai es deponente, es decir, tiene forma de voz media pero significado activo, ir. Es lo mismo que hemos visto ya con el conocido verbo bulomai.

Formemos ahora algunas frases nuevas. Por ejemplo. Observaciones.

Nótese que el complemento directo del verbo nomitsusin es todo el que tomponerok uc axion tespóleos tauten einai, constituido por una oración de infinitivo cuyo verbo es einai. Por su parte, el sujeto de este infinitivo es tomponeron, que a su vez lleva un predicado nominal uc axion. Uc axion exige una dependencia en genitivo.

Se es axios, digno de algo o de alguien. Aquí, tespóleos tautes uc axion, no digno de esta ciudad. Los ciudadanos creen que el malvado no es digno de esta ciudad.

Veamos otra frase nueva. Por ejemplo. En la frase número 2 veíamos que el participio on, con omega, iba concertado con el sujeto del verbo principal y por eso iba en nominativo singular masculino.

Sin embargo, en la frase ahora propuesta tenemos una oración completiva de infinitivo, perier gestai, cuyo sujeto va en acusativo, como ya sabemos, eme. Por lo tanto, el participio que concierta con él tendrá que ir en acusativo singular masculino, onta, e igualmente irá también, en el mismo caso, el predicado nominal uc axion. Eufileto cree que yo recorro esta ciudad no siendo digno.

Construyamos ahora una nueva frase. Por ejemplo. La forma verbal utilizada sabemos que es un imperfecto, pero puede ser tanto la primera personal singular como la tercera del plural.

Fijémonos, por otra parte, en la oración subordinada completiva que lleva en omitson. El predicado nominal uc axion va concertando con su sujeto, tauten, tempolin, como ya hemos visto en casos anteriores. En omitson, tauten, tempolin, uc axion eufiletu, einei.

Hagamos ahora algunas prácticas sobre las diferentes formas del verbo ser, sirviéndonos del sintagma ser digno de, por ejemplo, si decimos en griego. Ojalá yo fuera digno de ti. Evidentemente se trata del ya conocido empleo del optativo de deseo, es decir, del optativo en oración principal sin la partícula an.

Ahora bien, si utilizamos la partícula an mencionada, diremos entonces. Yo sería digno de ti. Es decir, como ya hemos expuesto otras veces, la partícula an da al optativo un valor de posibilidad.

Tomemos ahora las frases 3 y 4 de los ejercicios de autocomprobación. La número 3 dice. Sería el más estúpido de todos los hombres existentes.

A su vez, la número 4. Cleón y los atenienses eligen trofeos. Estudiemos detenidamente el término anoetotatos. En primer lugar, vemos que es un superlativo con el sufijo ya conocido tatos.

En segundo lugar, si nos fijamos en el comienzo de la palabra, nos encontramos con la también conocida alfa privativa. Por lo tanto, lo que queda en medio es el núcleo de la palabra noetos,

que es un adjetivo que significa que razona, juicioso. Podemos seguir profundizando en este término noetos.

En él descubrimos el sufijo tos, típico para formar adjetivos, y el tema noe, que es la forma alargada del tema del verbo noeo, pensar, reflexionar. De la misma raíz que noeo es el sustantivo nus, procedente de una forma sin contraer noos, que significa razón, entendimiento. Sigamos, por lo tanto, ahora la cadena a la inversa.

Tenemos el término nus, razón, mente, inteligencia, con el que está emparentado el verbo noeo, razonar. De este último ha salido el adjetivo noetos, que razona, juicioso. Con la alfa privativa tendremos entonces anoetos, que no razona, estúpido, insensato.

Sintácticamente, sabemos que el superlativo tiene dos empleos, el superlativo absoluto y el superlativo relativo. El superlativo absoluto es cuando expresamos la cualidad de un adjetivo en su más alto grado. Por ejemplo, jutos anoetotatos esti.

Este es muy estúpido. Por el contrario, sabemos que el superlativo relativo expresa la cualidad de un adjetivo existente en un objeto en el más alto grado enfrentándola a la existencia en los demás objetos, lo que en griego se expresa en genitivo, y es precisamente lo que tenemos en anoetotatos panton ton onton anthropon de la frase 3. Con el léxico de estas dos frases, números 3 y 4 de los ejercicios de autocomprobación, podremos formar otras nuevas. Así, por ejemplo, Observaciones.

Nótese la forma átona del pronombre indefinido tienes en acenaioi tines legusin joti jocleon anoetoteros esti tu nikiu. Observaciones. Nótese la forma átona del pronombre indefinido tienes en acenaioi tines algunos atenienses, unos atenienses, colocado tras la palabra a la que se refiere.

Identifique el alumno el genitivo tu nikiu como segundo término de la comparación iniciada con el adjetivo anoetóteros, anoetóteros tu nikiu, más estúpido que nicias. Tu nikiu es un adjetivo masculino de la primera declinación, nikias nikiu. Acenaioi tines legusin joti jocleon anoetóteros esti tu nikiu.

Algunos atenienses dicen que cleon es más estúpido que nicias. Sobre las mismas frases 3 y 4 vamos a hacer una nueva construcción. Por ejemplo, Hoy antropoi nikontes tus polemius eudai moneseisi.

Hoy antropoi nikontes tus polemius eudai moneseisi. Hoy antropoi nikontes podemos traducirlo de varias maneras. Por ejemplo, los hombres venciendo o los hombres que vencen o los hombres al vencer.

Por otra parte el participio como verbo que es puede llevar sus propios complementos. En este caso encontramos tus polemius, a los enemigos, complemento directo del participio nikontes. Finalmente tenemos un verbo en forma personal, eisi, cuyo sujeto es hoy antropoi nikontes, conjunto este en nominativo que haya visto.

El predicado nominal es eudaimones, nominativo plural de un adjetivo de dos terminaciones, eudaimon eudaimon. Hoy antropoi nikontes tus polemius eudaimones eisi. Los hombres que vencen a los enemigos son felices.

Veamos ahora las frases 5 y 6 sobre las que vamos a hacer nuevos ejercicios. Frase 5 Cada gobierno instituye las leyes según lo conveniente para él. Frase número 6 Filipo le daba la idea a los olimpios.

Sobre estas dos frases nosotros podemos innovar diciendo. Cada gobierno instituye las leyes según lo conveniente para él. Cada gobierno instituye las leyes según lo conveniente para él.

Cada ciudad da el gobierno a los mejores de los ciudadanos. Otra nueva frase que podemos presentar es. En primer lugar queremos hacer resaltar la forma to sinferon, lo conveniente.

Estamos ante un participio de presente de sinfero, en acusativo singular neutro. Podemos saber que es un acusativo ya que va acompañado de preposición, en este caso pros, pros to sinferon. Por otra parte, entre el artículo to y sinferon, encontramos el pronombre hauto, lo a él conveniente.

Jo filipos tizetaito dica ion pros to hauto sinferon. Filipo instituye lo justo según lo a él conveniente, es decir, según lo que le conviene. Vamos a ver ahora las frases 7 y 8 de los ejercicios de autocomprobación.

Frase número 7 Damos una corona a cada uno de vosotros, los griegos. Frase número 8 Digo que es preciso que nosotros demos la ciudad a las mujeres. En la frase 8 encontramos una doble subordinación de infinitivo.

El verbo principal es femi, que lleva como complemento directo hrenai, que a su vez lleva como sujeto paradidonai. Femi hrenai paradidonai. Digo que es necesario que demos.

Traduzca el alumno la siguiente frase derivada de las dos anteriores. En español rige un acusativo, que es el objeto que se da, y un dativo de la persona a quien se da. Cada una de las ciudades os da una corona.

Vamos a intentar ahora poner en griego la siguiente frase española. Vosotros dais una corona a cada una de las ciudades. Estefanon tompoleon gecaste, fumeis didote.